



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
001

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

[robert.bonomo@forces.gc.ca](mailto:robert.bonomo@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Title – Titre</b> Sweatshirt and Sweatpants, Fleece Coyote Brown, Integrated Clothing Ensemble (ICE) & Jacket, Fleece, Static Dissipative, CADPATTM, Temperate Woodland (TW) Chandail et Pantalons en molleton de combat, Brun Coyote, Ensemble de vêtements intégrés (EVI) & Veste molletonnée, dissipation de charge statique, DCamCmc, régions boisées tempérées (RBT)	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-207123/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 11 September 2020 / le 11 septembre 2020	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b>  Robert Bonomo by e-mail to / par courriel à: <a href="mailto:Robert.bonomo@forces.gc.ca">Robert.bonomo@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 819-939-7504	<b>FAX No. – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b>  See herein	

### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à : 14:00 EST / 14:00 HAE

On: – le : 20 Oct 2020 / 20 oct 2020

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>
<b>Name – Nom</b> _____ <b>Title – Titre</b> _____
<b>Signature</b> _____ <b>Date</b> _____

## **Amendement 001**

**Cet amendement administratif à la sollicitation W8486-207123/A est distribué pour répondre aux questions concernant la sollicitation, et faire des changements aux termes dans le document de la sollicitation.**

**À part des amendements ci-dessous; tous les termes et conditions de la sollicitation demeurent les mêmes.**

### **Questions**

- 1. Des paquets de données techniques, patrons et modèles approuvés sont-ils disponibles?**

Des patrons et modèles approuvés sont disponible sur demande auprès de l'autorité contractante par courriel. Additionnellement, des modèles peuvent être empruntés par l'entrepreneur à l'attribution du contrat.

- 2. Cette acquisition est conditionnellement limitée au contenu canadien. Est-ce que cela signifie que les matériaux ainsi que la fabrication des vêtements doivent être de provenance canadienne? Ou est-ce que les matériaux peuvent provenir des États-Unis?**

Un fournisseur peut utiliser des matériaux provenant de l'étranger en autant que la valeur de tout le contenu non canadien dans leur soumission ne dépasse pas 20% de la valeur totale.

- 3. Qui était le fournisseur précédant pour ces produits? Quel était la valeur d'attribution et le cout par unité qu'ils ont fourni?**

Peerless était le fournisseur sur le dernier contrat. Ils ont fournis ces chandails et pantalons sous le contrat W8486-116965/001/PR. La valeur du contrat était \$784,037.

MDN n'est pas permis de fournir les prix par unité selon les lignes directrices du Canada.

- 4. Avait-il un fournisseur précédant pour la veste de dissipation de charge statique DCamC? (NNO : 8415-20-005-7561).**

Peerless était le fournisseur sur le dernier contrat. Ils ont fourni la veste de dissipation de charge statique de l'ARC sous le contrat W8486-112718/001/PR.

- 5. Est qu'il y a une option pour recevoir les affiches électroniques du DCamC RBT en format PDF?**

Seulement les pays avec le statut de l'OTAN sont éligibles à recevoir les affiches électroniques du DCamC RBT. Ils peuvent être demandé auprès de l'autorité contractante par courriel.

**6. Est-ce que le molleton double face du DSSPM 2-2-80-213 et DSSPM 2-2-80-242 ont la même masse/poids 275g/m<sup>2</sup> et velours double face? L'utilisation du micro-polar est-elle acceptable?**

Molleton Spec 213 est un molleton de velours double face avec une masse maximum de 275 g/m<sup>2</sup>, pas de minimum spécifié mais le tissu doit être d'une masse suffisante pour rencontrer les exigences de la spécification dans sa totalité.

Spec 242 a une construction de tissu différente: c'est un molleton de velours double face composé de deux épaisseurs de molleton simple face laminé à une membrane interne. À cause de la structure à 3 épaisseurs du tissu il peut être plus lourd que le molleton de la spécification 213. La masse maximum permise est de 410 g/m<sup>2</sup>, encore une fois, pas de minimum est spécifié et le tissu doit être d'une masse suffisante pour rencontrer les exigences de la spécification dans sa totalité.

Micro-polar serait acceptable pour les deux en autant que les tissus finis rencontrent toutes les exigences de la spécification dans sa totalité.

## **Changements Administratifs comme suit:**

### **SOUS 2.5 Autres Instructions**

**Supprimer une clause dans sa totalité.**

**Ajouter une Clause:**

#### **2.5 Instructions de livraison de soumissions**

Pour les échantillons physiques qui sont requis dans le cadre de la soumission technique (incluant les échantillons de pré-attribution sous l'Annexe I et l'Annexe J), ces échantillons doivent être soumis à l'adresse suivante :

Ministère de la Défense nationale  
Major General R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2  
Att: Robert Bonomo, DLP 3-3-1-1

Les soumissionnaires doivent attacher un document d'expédition ou un tampon d'horodatage avec leur soumission technique pour prouver que le paquet a été expédié au MDN avant la date limite d'appel d'offres sur la page 1. Tous paquets reçus après la date limite d'appel d'offres ne fournissant pas une preuve documentée de la date d'expédition seront considéré non-conforme.